



立即發佈：2021 年 10 月 14 日

州長凱西·霍楚爾

霍楚爾州長宣佈為全州清潔水系統和飲用水基礎設施專案撥款 **4,420 萬美元**

項目在 6 個地區開展

凱西·霍楚爾州長今天宣佈，紐約州環境設施公司 (New York State Environmental Facilities Corporation, EFC) 已為紐約州的飲用水和廢水項目批准了超過 4,400 萬美元的資金。環境設施公司董事會批准的資金有撥款、無息融資和低成本融資。這將幫助為全州各地旨在保護或改善水質的關鍵基礎設施專案提供節省開支的解決方案。

「保持社區強健和具有復原能力的重要的方式之一就是能使用上清潔水。透過確保當地合作夥伴擁有為投資重要的用水項目所需的資源，我們將促進我們州的公共衛生發展，並為發展和經濟進步奠定基礎，」州長霍楚爾表示。「這筆資金將幫助當地政府對關鍵的基礎設施開展重要的升級改造工作，如廢水收集系統、飲用水主水管和蓄水池等，這樣就能為紐約民眾的後代維護水質。」

環境保護廳 (Department of Environmental Conservation, DEC) 廳長兼環境設施公司董事會主席巴塞爾·賽格斯 (Basil Seggos) 表示，「在氣候變化和嚴重暴雨愈發頻發之際，紐約老化的飲用水和廢水系統所面臨的挑戰是前所未有的。州長霍楚爾明白當地政府在為用水基礎設施開展必要的升級改造工作時所面臨的的財政挑戰，也優先對這些工作予以支持。今天公佈的紐約《清潔水和飲用水州循環基金 (Clean Water and Drinking Water State Revolving Loan Funds)》4,400 多萬美元撥款和低成本融資和《清潔水基礎設施法案 (Clean Water infrastructure Act)》將幫助當地政府開展重要的基礎設施項目，這些項目對於保護和改善水質至關重要。環境保護廳跟驕傲能與環境設施公司和全州社區合作，從而加強紐約的用水基礎設施系統。董事會歡迎環境設施公司總裁兼首席執行官毛利·科曼 (Maureen Coleman)。她一直以來都延續著環境保護公司的使命，即幫助紐約州社區解決重要的用水基礎設施需求。」

環境保護廳總裁兼首席執行官毛利·科曼表示，「在州長霍楚爾的領導下，紐約將繼續為幫助社區改善水質而予以空前支持。這點體現在她最近為當地社區公佈的 4 億美元《用水基礎設施改善法案 (Water Infrastructure Improvement, WIIA)》撥款上。環境保護公司董事會透過為當地政府批准用水基礎設施重要工作資金，從而確保了泉州的社區能以節省成本的方式開展重要項目，從而保護珍貴的水資源。能與環境保護廳、衛生廳和當地

政府合作，我們感到很欣慰，因為我們一起努力加強紐約老化的用水基礎設施系統並對其進行現代化改造。」

衛生廳 (Department of Health, DOH) 廳長霍華德·澤克 (Howard Zucker) 博士表示，
「紐約持續承諾對飲用水升級工作和其他清潔水專案進行資助，這對全州社區的健康具有深遠影響。用水系統現在對陳舊的基礎設施進行加固，這將確保居民能在未來享受到優質飲用水。」

董事會批准的內容有透過《清潔水州循環資金 (Clean Water State Revolving Fund, CWSRF)》和《飲用水後循環資金 (Drinking Water State Revolving Fund, DWSRF)》，以及依據《用水基礎設施改善法案》所進行的撥款。

10 月 14 日會議上批准的項目融資內容有：

飲用水項目：

- 尚托誇縣 (Chautauqua County) 詹姆斯敦市 (City of Jamestown) - 為更換主水管撥款 3 百萬美元《用水基礎設施改善法案》資金。
- 斯圖本縣 (Steuben County) 卡尼斯圖鄉 (Village of Canisteo) - 為儲備和分發系統升級改造工作而撥款 3 百萬美元《用水基礎設施改善法案》資金和 177.68 萬美元的短期市價融資。
- 特拉華縣 (Delaware County) 沃頓鄉 (Village of Walton) - 為儲備和分發系統升級改造工作而撥款 120 萬美元《用水基礎設施改善法案》資金和 80 萬美元短期市價融資。
- 阿爾斯特縣 (Ulster County) 金斯頓市 (City of Kingston) - 為升級改造幻術和分發系統而撥款 90 萬美元《用水基礎設施改善法案》資金和 60 萬美元的短期市價融資。
- 拿騷郡 (Nassau County) 馬薩波誇用水區 (Massapequa Water District) - 為升級改造分發系統而撥款 400.04 萬美元市際撥款

清潔水項目：

- 尼亞加拉縣 (Town of New Windsor) 洛克波特市 (City of Lockport) - 為廢水處理廠的改造工作而撥款 53.125 萬美元《用水基礎設施改善法案》資金，226.875 萬美元短期無息融資和 100 萬美元短期市價融資。
- 斯圖本縣阿迪遜鄉 (Village of Addison) - 為廢水系統的改造工作提供 291.4513 萬美元長期無息融資。
- 布魯姆縣 (Broome County) 賓漢姆頓市 (City of Binghamton) - 274 萬美元的長期無息融資，用於污水處理廠的維修和改善。
- 布魯姆縣強生市鄉 (Village of Johnson City) - 226 萬美元的長期無息融資，用於賓漢姆頓市污水處理廠的維修和改善。
- 奧內達縣 (Oneida County) 佈恩維爾鄉 (Village of Boonville) - 512.25 萬美元的短期無息融資和 245.75 萬美元《清潔水州循環資金》，用於廢水處理廠的改造工作。

- 埃塞克斯縣 (Essex County) 提康德羅加鎮 (Town of Ticonderoga) - 927.5936 萬美元的長期無息融資，用於處理廠的改造工作，下水道分離和融合小溪流。
- 奧蘭治縣 (Orange County) 新文森鎮 (Town of New Windsor) - 為排水恢復工作撥款 39.2188 萬美元《用水基礎設施改善法案》資金。

《清潔水州循環資金》和《飲用水後循環資金》是環境保護公司的主要撥款項目。環境保護廳與其合作夥伴環境保護廳負責《清潔水州循環資金》的營運和管理。《清潔水州循環資金》允許環境保護公司提供無息或低息融資和撥款，以支援各種符合條件的水質改善專案。環境設施公司與其合作夥伴衛生廳以類似方式營運和管理飲用水州循環基金，為飲用水基礎建設專案提供無息或低利率融資和撥款。要詳細瞭解環境設施公司如何提供低成本資本、撥款和專家技術援助，請造訪環境設施公司網站 www.efc.ny.gov。

###

可造訪網站 www.governor.ny.gov 瀏覽更多新聞
紐約州 | 州長辦公室 | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418